

«Возгордясь Мустафа султан
 Изменил слово верное
 И нарушил с Россией мир» и т. д.

Можно считать, что оба отрывка, напечатанные Л. Н. Майковым вместе, несмотря на их метрическое несходство, являются вариантами неоконченного стихотворения о Хотинском сражении. Один из них более разработан, другой менее, но готовились они для одного задуманного произведения. Это подтверждает предположение, что страница с набросками «Елисея» относится к 1769 г.

На обороте листа находятся пять набросков. Два из них представляют собой варианты 9-й строфы оды на взятие Бендер, третий — шесть строк шестой строфы той же оды; два последних не относятся к этой оде, они не печатались нигде и грудно их отнести с определенностью к какой-либо оде. Строфы бендерской оды не содержат в себе точных указаний на описываемые в окончательном печатном тексте события («Сожгли турецкий флот Орловы», «Уже рассыпались Бендеры» и т. д.). В них идут «общие» восклицания:

«Зри бедствия неизреченны
 О Мустафа ожесточенный
 Познай создателю власть
 (Уже на суше и на море)
 Твоя судьба решится вскоре
 Уже на суше и на море
 Твоя соделалась напасть
 Отвергни гордость и упорство
 Не жди льстецов своих защит
 Яви России ты покорство
 Оно едины есть твой щит».

Сходные места есть и в оде на взятие Хотина:

«Византия увидит вскоре
 В себе Екатерины власть.
 Тебе на суше и на море
 Уже готовится напасть» (стр. 6).
 «О Мустафа, ты в злой напасти
 Спеши к ногам ее упасти» (стр. 3).
 «Познай льстецов своих обманы» (стр. 5).

Строфа в обеих одах одинакова; приведенная цитата из бендерской оды могла с равным успехом входить в оду на взятие Хотина и обратно; шестая, например, строфа этой последней совершенно подходит по замыслу и тону к оде бендерской. Возникает мысль о том, что вся страница представляет собой «заготовки» Майкова к различным одам. Весьма похоже, что это именно так и есть, и тогда весь лист можно отнести к 1769 г.